

PL

Atest fabryczny

Pojemnościowy podgrzewacz do gorącej wody GROHE Red należy zamontować wraz z dostarczonym zespołem zabezpieczającym.

Pojemnościowy podgrzewacz wody można stosować tylko wraz z oryginalną armaturą do gorącej wody GROHE Red.

Zakres stosowania

Armatura do gorącej wody GROHE Red dostarcza zarówno gorącą wodę, jak i ciepłą oraz zimną wodę wodociągową. Woda gorąca i mieszana płyną osobnymi przewodami do armatury GROHE Red i wypływają w dwóch oddzielonych miejscach perlatora.

Pojemnościowy podgrzewacz wody służy do ogrzewania i przechowywania wody pitnej w systemach ciśnieniowych. Pojemnościowy podgrzewacz wody nadaje się do podłączenia do instalacji wodnej, w której ciśnienie wody wynosi maksymalnie 0,8 MPa (8 bar).

Podgrzewacza **nie** można podłączać do ciepłej wody.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa



Urządzenia nie mogą używać osoby (także dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych oraz nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy. Należy uważać, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.



Należy unikać niebezpieczeństw związanych z uszkodzonym przewodem zasilającym. W przypadku uszkodzenia pojemnościowego podgrzewacza wody powinien on zostać wymieniony przez producenta, jego dział obsługi klienta lub odpowiednio przeszkoloną osobę.



Dostarczona wtyczka elektryczna (typu EF) jest przeznaczona wyłącznie do stosowania z gniazdem wtyczkowym ze stykiem ochronnym (CEE 7/4).



Uwaga. Niebezpieczeństwo oparzenia!

Wypływająca woda jest gorąca. W celu obrócenia wylwki **nie chwycić za jej końcówkę**, ponieważ jest ona bardzo gorąca.

- Pojemnościowy podgrzewacz wody powinien być podłączony do instalacji elektrycznej z przewodem ochronnym.
- Montaż można wykonać tylko w pomieszczeniach zabezpieczonych przed mrozem.
- Pojemnościowy podgrzewacz wody przystosowany jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych.
- Pojemnościowy podgrzewacz wody należy ustawić pionowo.
- Podczas czyszczenia pojemnościowy podgrzewacz wody i wtyczka **nie** mogą zetknąć się z wodą bezpośrednio lub pośrednio.
- Nie wolno otwierać pojemnościowego podgrzewacza wody.
- **Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.** Korzystanie z innych części spowoduje utratę gwarancji oraz oznaczenia CE i może doprowadzić do obrażeń ciała.

W przypadku konieczności opróżnienia pojemnościowego podgrzewacza wody (z jakiegokolwiek powodu), należy odłączyć zespół zabezpieczający od podgrzewacza. Obrócić pojemnościowy podgrzewacz wody i spuścić wodę.

Jednak radzimy, aby nie opróżniać pojemnościowego podgrzewacza wody! Wiąże się to z dużym ryzykiem uszkodzenia pojemnościowego podgrzewacza wody.

Dane techniczne

Dane elektryczne pojemnościowego podgrzewacza wody:

- Podłączenie: Gniazdo wtyczkowe ściennie z przewodem ochronnym, zabezpieczone bezpiecznikiem 16 A
- Napięcie zasilania: 230 V AC / 50 Hz
- Pobór mocy: 2100 W
- Wydatek energii na podtrzymanie (włączony): 15 W
- Wydatek energii na podtrzymanie (wyłączony): 1 W
- Stopień ochrony: IPX4

Dane techniczno-sanitarne:

- Pojemność podgrzewacza wody: 4 l
- Ciśnienie przepływu:
 - min. 0,05 MPa (0,5 bar)
 - zalecane 0,1–0,5 MPa (1–5 bar)
- Ciśnienie pracy: maks. 0,8 MPa (8 bar)
- Ciśnienie kontrolne 1,6 MPa (16 bar)
- Natężenie przepływu przy ciśnieniu 0,3 MPa (3 bar)
 - woda mieszana: ok. 10 l/min
 - woda gorąca: ok. 3,7 l/min
- Temperatura gorącej wody: 100°C

Rzeczywista temperatura może się nieco wahać ze względu na różne ciśnienie otoczenia

- Czas nagrzewania od 10°C do 100°C: ok. 15 min
- Wydatek wody o temperaturze 100°C: 3 l/min
- Maks. zawartość chloru: 100 mg/l
- Długość zamocowania armatury: maks. 60mm
- Podłączenie wody do podgrzewacza: zimna woda
- Podłączenie wody do armatury: zimna woda z zaworu kątowego
ciepła woda z zaworu kątowego
gorąca woda z podgrzewacza

W regionach, w których twardość węglanowa przekracza 12 stopni niemieckich należy zastosować układ filtracyjny z preparatem do obniżania twardości wody.

Przy twardości wody powyżej 14 stopni niemieckich należy dodatkowo zamontować wymienniczkę jonową w przewodzie zasilającym, zob. Części zamienne, strona rozkładana I, nr katalog.: 40 438.

Informacje dotyczące twardości węglanowej i zawartości chloru można otrzymać od zakładu wodociągowego.

Atesty i zgodność z normami



Wyrób odpowiada wymaganiom zawartym w odpowiednich dyrektywach UE.

Wyjaśnienia dotyczące zgodności można uzyskać pod następującym adresem:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

Instalacja elektryczna



Instalacja elektryczna może zostać wykonana wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka! Należy przy tym uwzględnić przepisy wg normy IEC 364-7-701-1984 (odp. VDE 0100 część 701), jak również wszystkie przepisy krajowe i lokalne!

- Stosowanie przedłużaczy między gniazdem wtyczkowym a przyłączem pojemnościowego podgrzewacza wody jest **niedozwolone**.

Instalacja

Przestrzegać rysunku wymiarowego na stronie rozkładanej I.

Montaż armatury, zob. strona rozkładana II, rys. [1] i [2].

Włożyć armaturę do otworu zlewozmywaka. W tym celu należy przeprowadzić pojedynczo przewody giętkie.

Uwaga: W przypadku rezygnacji z płyty stabilizującej (A) można zwiększyć długość zamocowania o 15mm, zob. rys. [1].

Dostarczony trójnik (B) podłączyć do przewodu odpływowego, zob. rys. [3].

Lejek (C) podłączyć do istniejącego odpływu, zob. rys. [3].

Zespół zabezpieczający (D) zamontować do lejka (C), zob. rys. [4].

Ustawić podgrzewacz wody, uwzględniając długość dostępnych przewodów giętkich, zob. rys. [2] i [5].

Jeszcze nie doprowadzać napięcia zasilającego.

Dokładnie przepłukać przewody rurowe przed i za instalacją (przestrzegać EN 806)!

Podłączyć zespół zabezpieczający (D), zob. rys. [2], [4] i [5].

1. Zamontować adapter (E) do zaworu kąтового zimnej wody, zob. rys. [5].
2. Przy użyciu dostarczonych uszczelek przykręcić przewód giętki (F) do zespołu zabezpieczającego (D) i podłączyć do adaptera (E).
3. Oznaczony kolorem **niebieskim** giętki przewód ciśnieniowy (G) z podgrzewacza zamontować do zespołu zabezpieczającego (D) przy użyciu dostarczonych uszczelek.



Aby nie dopuścić do powstawania nadciśnienia, nie wolno przykrywać zaworu spustowego (D2) zespołu zabezpieczającego, zob. rys. [4].

Podłączyć armaturę, zob. rys. [2] i [5].

1. Oznaczony kolorem **niebieskim** giętki przewód ciśnieniowy (H) armatury przykręcić do adaptera (E), zob. rys. [5].
2. Oznaczony kolorem **czerwonym** giętki przewód ciśnieniowy (J) armatury przykręcić do zaworu kąтового ciepłej wody.
3. Oznaczony napisem **100 °C** giętki przewód ciśnieniowy (K) armatury podłączyć do przyłącza (K1) podgrzewacza.

Otworzyć zawór kątowy i sprawdzić szczelność połączeń.

Napełnić podgrzewacz wodą, zob. rys. [4], [6] i [7].

1. Otworzyć zawór odcinający (D1) na zespole zabezpieczającym (D), zob. szczegół na rys. [4].
2. Przycisk (L1) pokrętki (L) armatury odciągnąć na zewnątrz i obrócić pokrętkę w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara, zob. rys. [6].
3. Napełniać podgrzewacz, aż woda zacznie wypływać z wylewki armatury.
4. Doprowadzić napięcie, wkładając wtyczkę (M) do gniazda, zob. rys. [7].
5. Naciśnięcie przycisk (N) na podgrzewaczu i przytrzymanie go przynajmniej przez 2 sekundy, aby włączyć podgrzewacz. Czerwona lampka kontrolna (N1) wskazuje, że podgrzewacz jest włączony.

Ważne!

Podczas podgrzewania zwiększa się objętość wody w podgrzewaczu. Zwiększona ilość wody musi wydostać się przez lejek (C) zespołu zabezpieczającego (D), zob. rys. [4].

Jest to proces niezbędny i normalny.

Na wylewce nie może być żadnych elementów stanowiących opór, np. perlatorów lub elementów redukujących przepływ (np. reduktory), gdyż podgrzewacz może ulec uszkodzeniu.

Podgrzewacz GROHE Red został zainstalowany i jest gotowy do użycia.



Datę montażu należy zapisać na naklejce konserwacyjnej umieszczonej w widocznym miejscu na podgrzewaczu.

Obsługa armatury

Uwaga:

Zalecamy naklejenie dostarczonej naklejki, co powinno zapobiec niewłaściwej obsłudze i przyczynić się do ochrony przed obrażeniami ciała użytkownika.

Przeszawić dźwignię (O), aby otworzyć wypływ wody, zob. rys. [8].

Abym otworzyć wypływ gorącej wody, należy pociągnąć na zewnątrz przycisk (L1) pokrętki (L), obrócić pokrętkę (L) w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara i przytrzymać. Pokrętkę (L) samoczynnie zamyka wypływ.

Przycisnąć i przytrzymać przycisk (N) przez przynajmniej 2 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć podgrzewacz, zob. rys. [7].

Konserwacja



Odpowietrz układ podgrzewacza GROHE Red przed użyciem po wykonaniu napraw instalacji zasilającej oraz czynności konserwacyjnych; w przypadku nieodpowietrzenia układu mogą pojawiać się silne strumienie pary.

Zamknąć zawór kątowy, wyłączyć podgrzewacz i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Odczekać do schłodzenia się podgrzewacza i armatury. Ustawić dźwignię w położenie otwarcia, aby zlikwidować ciśnienie w podgrzewaczu.

Skontrolować wszystkie części, oczyścić i ewentualnie wymienić, przesmarować specjalnym smarem do armatury.

I. Głowica (P), zob. strona rozkładana II, rys. [9].

1. Podważyć i wyjąć korek (R) i odkręcić kołek gwintowany (S).
2. Zdjąć dźwignię (O) i kołpak (T).
3. Odkręcić złączkę (U) i wyjąć głowicę (P).

Montaż odbywa się w odwrotnej kolejności.

Podczas montażu głowicy (P) zwrócić uwagę na prawidłowe założenie uszczelek. Wkręcić złączkę (U) i mocno dokręcić.

II. Perlator

Wykręcić i oczyścić perlator (13 263), zob. strona rozkładana I.

Montaż odbywa się w odwrotnej kolejności.

III. Zespół zabezpieczający

Pojemnościowy podgrzewacz wody GROHE Red jest wyposażony w zespół zabezpieczający. Przy zespole zabezpieczającym (D) można sprawdzić, czy nadmiar wody odpływa bez przeszkód z podgrzewacza przez lejek (C), zob. rys. [4]. Podczas nagrzewania kąpię woda, co jest spowodowane zwiększeniem jej objętości.

Zawór spustowy (D2) należy otwierać dwa razy w roku, aby sprawdzić jego drożność. W tym celu otworzyć **ostrożnie** na chwilę zawór spustowy (D2) w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara, aż woda zacznie wypływać do lejka.

Serwis

W celu usprawnienia obsługi klienta zalecamy zarejestrowanie produktu na stronie www.grohe.com.

Podczas usuwania usterek postępować zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi w tabeli **Usterka / Przyczyna / Środek zaradczy**.

Jeżeli nie uda się usunąć usterki, należy wyciągnąć z gniazda wtyczkę podgrzewacza, aby odłączyć zasilanie napięciem. Spisać numer serii podgrzewacza znajdujący się na tylnej części urządzenia i skontaktować się z działem obsługi klienta firmy GROHE lub wysłać wiadomość e-mail do infolinii serwisowej firmy GROHE na adres: TechnicalSupport-HQ@grohe.com.

Pojemnościowego podgrzewacza wody GROHE Red nie można naprawiać. Jeżeli wymagana jest naprawa serwisowa, **należy** wymienić kompletny podgrzewacz.

W celu zagwarantowania bezusterkowej eksploatacji urządzenia części instalacji, przez które przepływa gorąca woda, **muszą** być konserwowane co pięć lat przez pracowników działu obsługi klienta firmy GROHE.

Po każdym przeglądzie/konserwacji należy ponownie napełnić pojemnościowy podgrzewacz wody, zob. rozdz. **Instalacja**.



Datę konserwacji należy wpisać na naklejce konserwacyjnej umieszczonej na podgrzewaczu.

Części zamienne

zob. strona rozkładana I (* = akcesoria).

Pielęgnacja

Wskazówki dotyczące pielęgnacji armatury zamieszczono w załączonej instrukcji pielęgnacji.

Utylizacja



Urządzenia z tym oznaczeniem **nie** należą do odpadów komunalnych, lecz muszą być osobno utylizowane zgodnie z przepisami obowiązującymi w poszczególnych krajach.

Usterka / Przyczyna / Środek zaradczy

Usterka	Przyczyna	Środek zaradczy
Woda zbyt zimna	<ul style="list-style-type: none">• Włączony pusty podgrzewacz (miga lampka załączenia)• Faza podgrzewania jeszcze niezakończona	<ul style="list-style-type: none">- Napełnić podgrzewacz, zob. rozdz. Instalacja; zresetować podgrzewacz przez naciśnięcie cienkim trzpieniem przycisku resetującego (V) znajdującego się z tyłu urządzenia, zob. rys. [10]- Odczekać maksymalnie 15 minut
Zbyt mały przepływ wody	<ul style="list-style-type: none">• Perlator armatury zabrudzony lub uszkodzony• Zawór odcinający nie jest całkowicie otwarty• Przydławiony dopływ wody	<ul style="list-style-type: none">- Wymienić perlator, zob. rozdz. Konserwacja- Otworzyć całkowicie zawory odcinające- Sprawdzić przewody zasilające, otworzyć zawór odcinający
Woda się nie gotuje	<ul style="list-style-type: none">• Podgrzewacz nie jest wystarczająco gorący	<ul style="list-style-type: none">- Po włączeniu odczekać ok. 15 minut
Stałe kapanie z zaworu spustowego (D2)	<ul style="list-style-type: none">• Zbyt wysokie ciśnienie wody	<ul style="list-style-type: none">- Kilkakrotnie otworzyć na chwilę zawór spustowy (D2), zob. rys. [4]- Jeżeli usterka dalej występuje, zlecić hydraulikowi zamontowanie reduktora ciśnienia w przewodzie zasilającym
Straty wody z podgrzewacza	<ul style="list-style-type: none">• Nieszczelność przyłącza przewodu giętkiego lub zbiornika wewnętrznego	<ul style="list-style-type: none">- Wyłączyć podgrzewacz, wyciągnąć wtyczkę z gniazda i skontaktować się z działem obsługi klienta firmy GROHE
Pryskający, nieregularny strumień	<ul style="list-style-type: none">• Perlator armatury zabrudzony lub uszkodzony	<ul style="list-style-type: none">- Wymienić perlator, zob. rozdz. Konserwacja
Nieprzerwany wypływ z armatury	<ul style="list-style-type: none">• Pokrętło nie zamyka	<ul style="list-style-type: none">- Zamknąć główne zawory odcinające, wyłączyć podgrzewacz, wyciągnąć wtyczkę z gniazda i skontaktować się z działem obsługi klienta firmy GROHE